



EisBär SCADA 2.1

ABB-Welcome

Monday, October 31, 2016

Power and productivity
for a better world™



1 Inhaltsverzeichnis

2	Wichtige Hinweise	2
3	Konfiguration im IP-Gateway 2.0 / 3.0	3
3.1	Netzwerkkonfiguration	3
3.2	Zugehöriges ComfortTouch 2.x	3
3.3	Zugehöriges ComfortTouch 3.x	4
4	Konfiguration EisBär SCADA 2.1	5
4.1	Editor	5
4.1.1	Wichtige Kommunikationsobjekte	5
4.2	Client Einstellungen	6
5	Bedienung	8
6	Kontakt	9
7	Wichtige Quellen:	9

2 Wichtige Hinweise

Pro ABB Welcome IP-Gateway ist nur ein einziger EisBär Türkommunikationsbenutzer zulässig.
Es muss mindestens die nachfolgend aufgeführte Firmware oder neuer verwendet werden.

IPGW 2.0 (83341) Firmware 83341_SW_1_23

IPGW 3.0 (83342) Firmware 83342_SW_3_13

Für mehrere EisBär-Innenstation muss je Innenstation ein Welcome IP-Gateway installiert werden!

Wichtige Anmerkung zur Tonqualität bzw. Rückkopplungen:

Die Qualität des Gesprächs steht im direkten Zusammenhang mit dem verwendeten Equipments (Touch-PC....) des zur Anzeige des EisBär Clients verwendeten Rechners zusammen.

3 Konfiguration im IP-Gateway 2.0 / 3.0

3.1 Netzwerkkonfiguration

Es sollte eine fixe IP-Adresse verwendet werden, da ansonsten die IP-Adresse unter Umständen vom Router geändert wird und das IP-Gateway nicht mehr erreichbar ist.

The screenshot shows the 'Network Configuration' page. On the left is a navigation menu with items: Network Configuration, Basic settings, Modify Password, Network Information, Device settings, Portal Login, App Management, Associated ComfortTouch 2.x, Associated ComfortTouch 3.x, Import / Export Configuration, Firmware Update, Date and Time Settings, and Version Information. The main content area is titled 'Network Configuration' and features two radio buttons: 'DHCP' (unselected) and 'Static IP' (selected). Below these are four rows of IP address input fields: 'IP Address' (192, 168, 1, 182), 'Network mask' (255, 255, 255, 0), 'Default Gateway' (192, 168, 1, 1), and 'DNS' (192, 168, 1, 1). At the bottom right are 'Reset' and 'Save' buttons. A 'logout' link is in the top right corner.

3.2 Zugehöriges ComfortTouch 2.x

Aktivieren und die IP-Adresse des zugehörigen EisBär-Client eingeben

The screenshot shows the 'Associated ComfortTouch 2.x' page. The left navigation menu is the same as in the previous screenshot. The main content area is titled 'Associated ComfortTouch 2.x' and contains two radio buttons: 'Yes' (selected) and 'No' (unselected). Below them is a 'ComfortTouch 2.x Address' field with IP address input boxes (192, 168, 1, 119). At the bottom right are 'Reset' and 'Save' buttons. A 'logout' link is in the top right corner.

3.3 Zugehöriges ComfortTouch 3.x

Benutzer anlegen, Benutzername und Passwort frei wählbar zb.

Benutzer: eisbaer

Passwort: 1234



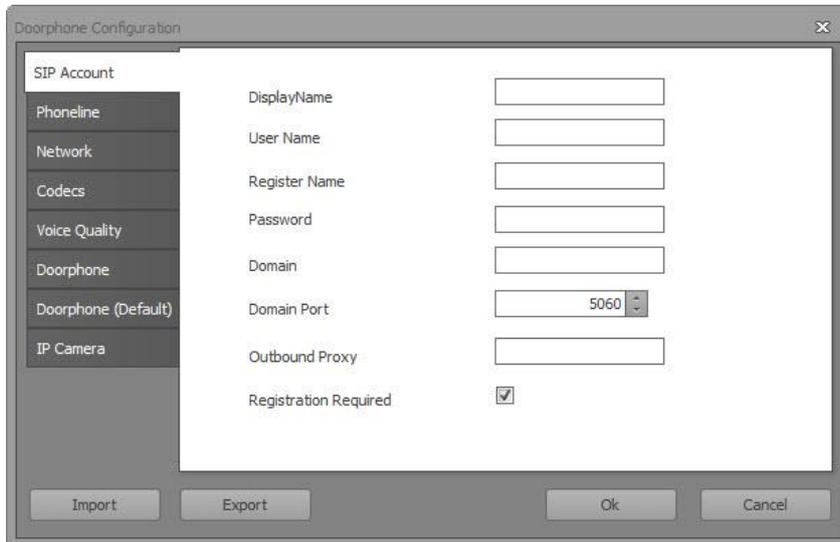
Wichtig: Alle Berechtigungen müssen dem Nutzer freigegeben werden!



4 Konfiguration EisBär SCADA 2.1

4.1 Editor

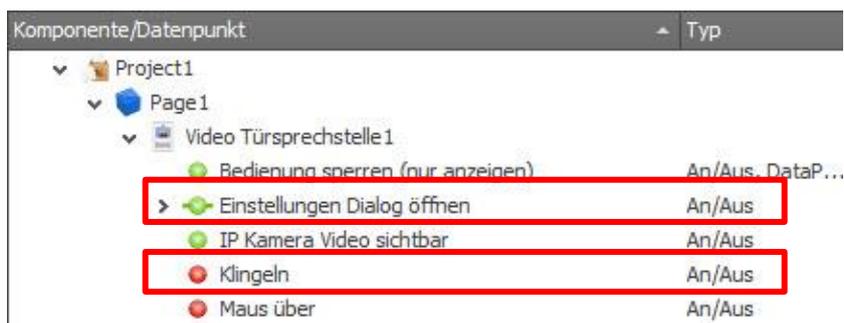
Sofern nur ein EisBär-Client genutzt wird, kann die Konfiguration im Editor erfolgen, sobald mehrere Clients die Türkommunikation nutzen wird die Konfiguration in den jeweiligen Clients gemacht und die Komponente kann auf Default gelassen werden.



Auf jeden Fall muss eine Schaltfläche für das Öffnen der Einstellungen im Client eingefügt werden.

Diese kann jedoch auch unsichtbar gemacht werden. (Der Kunde braucht diesen Button nicht)

4.1.1 Wichtige Kommunikationsobjekte



Name	Typ	Funktion
Einstellung Dialog öffnen:	Eingang	Über dieses 1Bit Objekt wird der Dialog zur Konfiguration der Videosprechstellen-Komponenten im EisBär Client eingeblendet. Dieses Objekt wird idealerweise mit einer Schaltfläche verbunden (Nur Ein)
Klingeln:	Ausgang	Bei einem eingehenden Ruf der zugeordneten Aussensprechstelle (Klingelknopf) wird das Objekt auf „1“ gesetzt. Damit könnte man einen automatischen Seitenwechsel auslösen.

4.2 Client Einstellungen

- Display Name: Hier kann der Name (Klartext) der Aussensprechstelle angegeben werden. Wird aber nicht angezeigt.
- User Name: Benutzername, welcher für den EisBär im ABB Welcome IP-Gateway in der Benutzerverwaltung angelegt wurde.
- Register Name: Benutzername, welcher für den EisBär im ABB Welcome IP-Gateway in der Benutzerverwaltung angelegt wurde.
- Password: Passwort, welches im ABB Welcome IP-Gateway dem Benutzernamen (obenstehend) zugeordnet wurde.
- Domain: ABB
- Outbound Proxy: IP-Adresse des entsprechenden ABB Welcome IP-Gateways
- Domain Port: 5060
- Registration Required: Ja

The screenshot shows the 'VoIP Settings' dialog box with the 'SIP Account' tab selected. The fields are filled with the following values:

Display Name:	ABB-Welcome	Domain:	ABB
User Name:	eisbaer	Outbound Proxy:	192.168.1.110
Register Name:	eisbaer	Domain Port:	5060
Password:	1234	Registration Required:	<input checked="" type="checkbox"/>

Buttons: Ok, Cancel

Nachfolgende Codec Einstellung vornehmen.

Wichtig: H264 zuoberst!

The screenshot shows the 'VoIP Settings' dialog box with the 'Codecs' tab selected. The 'Audio Codecs' list includes:

- PCMU
- GSM
- G723
- PCMA
- G722
- L1644_2
- L1644_1

The 'Video Codecs' list includes:

- H264
- H263
- H263plus
- Dynamic

Video Quality: VeryHigh

Buttons: Ok, Cancel

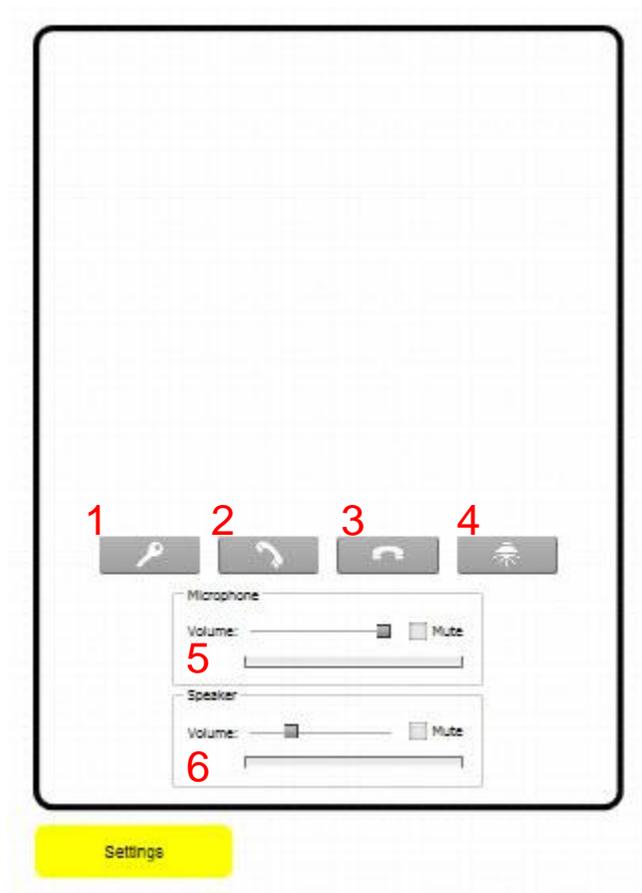
Number ist die Adresse der Aussenstation wobei immer 10000001 zu verwenden ist, und die letzte Zahl die Adresse der Standardmässigen Aussenstation ist (1-4)

The image shows a 'VoIP Settings' dialog box with several tabs: SIP Account, Phone Line, Network, Codecs, VoiceQuality, Doorphone, Doorphone (Default), and IP Camera. The 'Doorphone (Default)' tab is selected. The settings are as follows:

Number:	100000001
Dtmf Key:	1
Dtmf Light:	2

At the bottom of the dialog box, there are 'Ok' and 'Cancel' buttons.

5 Bedienung



- 1 Betätigung des Türöffners
- 2 Annahme/Aufbau Ruf der/zur Aussensprechstelle
- 3 Ruf beenden
- 4 Betätigung des Licht-Relais
- 5 Einstellung der Lautstärke des Mikrofons auf der EisBär Seite
- 6 Einstellung der Lautstärke der Lautsprecher auf der EisBär Seite

6 Kontakt

Philipp Richner
EisBär SCADA 2.1 Produktschulung
Technischer Support Building Solutions

ABB Schweiz AG

Brown Boveri Platz 3
CH-5400 Baden
Phone: +41 58 586 06 53
Telefax: +41 58 586 06 01
e-mail: philipp.richner@ch.abb.com

Hinweis:

Technische Änderungen der Produkte sowie Änderungen im Inhalt dieses Dokuments behalten wir uns jederzeit ohne Vorankündigung vor. Bei Bestellungen sind die jeweils vereinbarten Beschaffenheiten maßgebend. Die ABB AG übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Fehler oder Unvollständigkeiten in diesem Dokument.

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und den darin enthaltenen Gegenständen und Abbildungen vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwertung seines Inhaltes – auch von Teilen – ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch die ABB AG verboten.

Copyright© 2014 ABB
Alle Rechte vorbehalten

7 Wichtige Quellen:

www.normelec.ch →Services→ ABB i-bus KNX→ EisBär SCADA
www.busbaer.de